



**Конференция участников
Конвенции Организации
Объединенных Наций
против транснациональной
организованной преступности**

Distr.: General
10 June 2016
Russian
Original: English

**Совещание по изучению всех вариантов,
касающихся надлежащего и эффективного
механизма обзора хода осуществления Конвенции
Организации Объединенных Наций против
транснациональной организованной преступности
и протоколов к ней**

Вена, 6-7 июня 2016 года

**Доклад о работе совещания по изучению всех
вариантов, касающихся надлежащего и эффективного
механизма обзора хода осуществления Конвенции
Организации Объединенных Наций против
транснациональной организованной преступности
и протоколов к ней, прошедшего в Вене
6-7 июня 2016 года**

I. Введение

1. В резолюции 7/1 "Активизация усилий по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней" Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности подчеркнула, что обзор хода осуществления Конвенции и протоколов к ней представляет собой непрерывный и постепенный процесс и что необходимо изучить все варианты, касающиеся надлежащего и эффективного механизма, для оказания Конференции помощи в проведении такого обзора.

2. В той же резолюции Конференция просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности создать, в рамках имеющихся ресурсов из регулярного бюджета и без ущерба для другой предусмотренной мандатом деятельности, по крайней мере одно межправительственное совещание открытого состава, обеспеченное устным переводом, в котором будут участвовать должностные лица правительств, обладающие практическими знаниями и опытом в области осуществления



Конвенции и протоколов к ней, с целью проведения анализа вышеупомянутых вариантов и материалов, представленных государствами-участниками, и представить Конференции на ее восьмой сессии доклад, содержащий конкретные рекомендации в отношении проведения обзора хода осуществления Конвенции и протоколов к ней с помощью возможного механизма или механизмов, а также рекомендации в отношении сотрудничества с соответствующими международными и региональными организациями и неправительственными организациями согласно статье 32 Конвенции и с учетом принципов и характеристик, закрепленных в ее резолюции 5/5.

3. В резолюции 7/1 Конференция просила государства-участники и предложила другим заинтересованным государствам-членам на добровольной основе представить Секретариату свои замечания и мнения для проведения обсуждения на вышеупомянутых совещаниях.

4. На заседании расширенного бюро Конференции 27 марта 2015 года Председатель Конференции приветствовал участие в этом заседании Председателя межправительственного совещания открытого состава Хуссама Абдаллы Хасана Годаеха аль-Хуссейни (Иордания).

5. Первое межправительственное совещание открытого состава по изучению всех вариантов, касающихся надлежащего и эффективного механизма обзора хода осуществления Конвенции и протоколов к ней, было проведено 28-30 сентября 2015 года.

6. Первого марта 2016 года расширенное бюро Конференции при отсутствии возражений решило, что второе межправительственное совещание открытого состава по изучению всех вариантов, касающихся надлежащего и эффективного механизма обзора хода осуществления Конвенции и протоколов к ней, будет проведено 6-7 июня 2016 года.

II. Рекомендации

7. В соответствии со статьей 32 Конвенции об организованной преступности участники межправительственного совещания открытого состава сформулировали следующие рекомендации для Конференции, руководствуясь принципами и параметрами, определенными в ее резолюции 5/5, а также положениями резолюции 7/1 и последними итогами обсуждения Конференцией возможных вариантов надлежащего и эффективного механизма, призванного помочь Конференции содействовать принятию Конвенции и протоколов к ней и следить за осуществлением их положений.

8. Конференция, возможно, пожелает постановить, что механизм обзора хода осуществления Конвенции и протоколов к ней должен соответствовать следующим принципам и параметрам, определенным в ее резолюции 5/5:

- a) быть прозрачными, эффективными, свободными от вмешательства, открытыми для широкого участия и беспристрастными;
- b) исключать любое ранжирование;

- с) обеспечивать возможности для обмена информацией об успешных видах практики и трудностях;
- д) содействовать государствам-участникам в эффективном осуществлении Конвенции и, где это применимо, протоколов к ней;
- е) учитывать сбалансированный географический подход;
- ф) быть несостязательными и некарательными и содействовать универсальному присоединению к Конвенции и протоколам к ней;
- г) основывать свою работу на четких установленных руководящих принципах в отношении обобщения, составления и распространения информации, включая рассмотрение вопросов конфиденциальности и представления результатов обзора на рассмотрение Конференции, которая является компетентным органом для принятия решений по таким результатам;
- h) обеспечивать как можно более раннее выявление трудностей, с которыми сталкиваются государства-участники в выполнении своих обязательств согласно Конвенции и протоколам к ней, как это применимо, и успешных видов практики государств-участников, используемых в рамках их усилий по осуществлению Конвенции и, где это применимо, протоколов к ней;
- і) носить технический характер и способствовать конструктивному взаимодействию в том, что касается, среди прочего, вопросов, связанных с международным сотрудничеством, предупреждением транснациональной организованной преступности, защитой свидетелей и помощью потерпевшим и их защитой;
- ј) дополнять соответствующие существующие международные и региональные механизмы обзора, с тем чтобы Конференция могла, в соответствующих случаях, сотрудничать с такими механизмами и избегать дублирования усилий;
- к) представлять собой межправительственный процесс;
- l) в соответствии со статьей 4 Конвенции не служить орудием вмешательства во внутренние дела государств-участников, а функционировать на основе уважения принципов равенства и суверенитета государств-участников, при том что процесс обзора не должен носить политического и селективного характера;
- m) способствовать осуществлению Конвенции и протоколов к ней, как это применимо, государствами-участниками, а также сотрудничеству между государствами-участниками;
- n) обеспечивать возможности для обмена мнениями, идеями и информацией об успешных видах практики, содействуя тем самым укреплению сотрудничества между государствами-участниками в деле предупреждения транснациональной организованной преступности и борьбы с ней;
- o) учитывать уровни развития государств-участников, а также многообразие судебных, правовых, политических, экономических и социальных систем и различия в правовых традициях;

р) стремиться к применению прогрессивного и всеобъемлющего подхода с учетом того, что обзор хода осуществления Конвенции представляет собой непрерывный и поэтапный процесс.

9. Конференция, возможно, пожелает учесть, что такой механизм обзора должен быть также экономичным, всесторонним и удобным для пользователей. Он должен предусматривать оптимальное и эффективное использование уже имеющейся информации, вспомогательных средств и технологий, для того чтобы удержать административную нагрузку, ложащуюся на государства-участники, их центральные органы и экспертов, участвующих в процессе обзора, на приемлемом уровне. Он также должен приносить явную пользу участвующим в нем органам и экспертам.

10. Конференция, возможно, пожелает рассмотреть различные модели финансирования механизма обзора, включая возможность финансирования основных видов мероприятий по проведению обзора из имеющихся средств регулярного бюджета и при необходимости выделения дополнительных средств из добровольных взносов на проведение других мероприятий, после того как будут точно определены возможные варианты механизма обзора и связанные с ними расходы. Конференция, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о том, насколько уместным будет выделение дополнительных ресурсов с учетом провозглашенного принципа экономичности.

11. Механизм обзора, предусмотренный статьей 32 Конвенции, должен представлять собой поэтапный процесс, в рамках которого будет всесторонне рассмотрено осуществление всех статей Конвенции и протоколов к ней, начиная с заранее согласованного набора положений, которые можно разбить на группы в зависимости от содержания и рассматривать на основе многолетних планов работы. В этой связи Конференция, возможно, пожелает в соответствующих случаях учитывать результаты своей предыдущей работы по сбору информации и обзору осуществления, с одной стороны, и выявлению потребностей в технической помощи – с другой.

12. Одним из методов работы механизма обзора должно стать проведение перекрестных обзоров, при условии что они будут проводиться с поправкой на соответствующие группы статей Конвенции и дополняющих ее протоколов под эгидой Конференции в рамках существующих рабочих групп или специально созданной для этой цели рабочей группы.

13. В качестве основного средства сбора информации, необходимой для обзора осуществления Конвенции и протоколов к ней, можно использовать вопросник, который должен быть кратким, конкретным, тематическим и не слишком сложным для заполнения, а также такие более удобные в использовании средства, как комплексное программное обеспечение для самостоятельной оценки (программное обеспечение для комплексного обследования) и информационный портал "Распространение электронных ресурсов и законов о борьбе с преступностью" (SHERLOC), которые будут необходимо скорректировать с учетом требований механизма обзора. В случае необходимости и при условии выделения добровольного финансирования можно рассмотреть возможность применения и других методов сбора информации, включая организацию посещений стран.

14. Конференция, возможно, пожелает рекомендовать государствам-участникам, в отношении которых проводится обзор, стараться в соответствующих случаях проводить консультации с как можно более широким кругом заинтересованных сторон, включая представителей частного сектора, неправительственных организаций и научных кругов. Конференция, возможно, пожелает также рассмотреть вопрос о том, какую роль в работе механизма обзора осуществления Конвенции и протоколов к ней могут играть другие заинтересованные стороны, в том числе международные и региональные организации и неправительственные организации, при этом можно взять за основу положения "Марракешского консенсуса".

15. Конференция, возможно, пожелает предложить государствам-участникам, пока продолжается обсуждение различных вариантов механизма обзора, и далее предоставлять Секретариату сведения о применении положений Конвенции и протоколов, участниками которых они являются, в частности в таких областях, как криминализация и международное сотрудничество.

16. С учетом вышесказанного Конференция, возможно, пожелает принять решение продолжить обсуждение вопроса о создании механизма обзора.

III. Резюме обсуждения

17. На заседаниях в Вене 6-7 июня 2016 года участники межправительственного совещания открытого состава обсудили пункт 2 повестки дня "Обсуждение всех вариантов, касающихся надлежащего и эффективного механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней".

18. В рамках обсуждения пункта 2 повестки дня Председатель предложил государствам поделиться мыслями о том, как учесть мнения тех государств-участников, у которых нет представительств в Вене и которые не могли участвовать в неофициальных консультациях, проведенных Председателем до начала второго межправительственного совещания открытого состава. В этой связи несколько выступавших высказали мнение, что Секретариат мог бы напрямую обратиться к компетентным национальным органам таких государств-участников с просьбой высказать соображения относительно возможных вариантов создания механизма обзора. Другие выступавшие высказали мнение, что лучше придерживаться стандартной практики и обращаться к правительствам через постоянные представительства при Организации Объединенных Наций либо через региональные группы в рамках расширенного бюро Конференции. Несколько ораторов отметили, что обсуждаемые темы ранее уже рассматривались государствами и что неучастие нескольких делегаций в обсуждении не должно препятствовать продолжению работы. Выступавшие также высказали мнение, что Секретариат мог бы связаться с государствами-членами примерно в том же порядке, что и в ходе подготовки к специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, проведенной в 2016 году, что проблема неучастия делегаций существует не только в рамках Конференции участников Конвенции и что можно проконсультироваться с другими учреждениями Организации

Объединенных Наций относительно того, как лучше обеспечить более активное участие отдельных государств.

19. Многие выступавшие отмечали, что будущий механизм обзора осуществления Конвенции и протоколов к ней должен соответствовать принципам и параметрам, изложенным в резолюции 5/5 Конференции, в частности: быть прозрачным, эффективным, свободным от вмешательства, открытым для широкого участия, межправительственным и беспристрастным; исключать любое ранжирование; обеспечивать возможности для обмена информацией об успешных видах практики и трудностях; быть несвязательным и некарательным; функционировать на основе уважения принципов равенства и суверенитета государств-участников; дополнять соответствующие существующие международные и региональные механизмы обзора во избежание дублирования усилий; не носить политического и селективного характера; способствовать выявлению потребностей в технической помощи и пробелов в осуществлении положений Конвенции государствами-участниками и содействовать укреплению международного сотрудничества. Другие ораторы отмечали, что процесс обзора должен проходить поэтапно и охватывать как положения Конвенции, так и положения протоколов, при этом были высказаны разные мнения относительно того, как этого добиться на практике. Несколько делегаций отметили, что им не совсем понятно, какой смысл вкладывается в определение "межправительственный". Другие же делегации подчеркнули, что понятие "межправительственный" имеет предельно ясное значение и устоявшееся употребление в системе и практике Организации Объединенных Наций.

20. Несколько выступавших подчеркнули, что механизм обзора не должен чрезмерно обременять участников и должен быть экономичным и эффективным. Выступавшие также отмечали, что следует подробнее изучить другие имеющиеся механизмы обзора, которые можно было бы взять за образец при разработке механизма обзора осуществления Конвенции и дополняющих ее протоколов, и что Секретариат мог бы подготовить дополнительную информацию по этой теме для рассмотрения государствами. Выступавшие также обсудили достоинства использования в качестве образца механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, при этом многие отметили, что уроки, извлеченные из работы этого механизма, необходимо обязательно учесть при создании механизма обзора осуществления Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней. Выступавшие также отметили, что в рамках механизма обзора необходимо использовать уже имеющиеся ресурсы и средства сбора информации и обзора осуществления, включая информационно-справочный портал ШЕРЛОК, и задействовать рабочие группы Конференции.

21. Несколько ораторов подчеркнули, что к участию в процессе обзора следует привлекать организации гражданского общества, и предложили разные варианты на этот счет. Несколько выступавших отметили, что за исходный пункт при рассмотрении вопроса о роли гражданского общества в работе механизма обзора хода осуществления Конвенции об организованной преступности следует взять согласованные положения "Марракешского консенсуса" о роли гражданского общества (см. резолюцию 4/6 Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против

коррупции). Другие же ораторы высказали мнение, что выполнение этих положений не следует рассматривать как самоцель. Несколько ораторов высказали мнение, что "Марракешский консенсус" следует рассматривать не как исходный пункт, а лишь как один из возможных вариантов решения вопроса об участии гражданского общества в работе механизма обзора. Несколько выступавших подчеркнули, что положения "Марракешского консенсуса" имеют непосредственное отношение к будущему механизму обзора осуществления Конвенции. Другие же выступавшие отметили, что "Марракешский консенсус" относится только к Конвенции против коррупции, а при решении вопросов, относящихся к Конвенции об организованной преступности, Конференции участников следует руководствоваться положениями самой конвенции и дополняющих ее протоколов.

22. Несколько выступавших поблагодарили Председателя за его работу и подготовленное им резюме основных моментов, включенное в доклад о работе межправительственного совещания открытого состава, проведенного в Вене 28-30 сентября 2015 года (СТОС/COP/WG.8/2015/3). Другие ораторы отметили, что данное резюме хотя и является хорошим отправным пунктом, однако для рассмотрения всех деталей механизма обзора требуется дальнейшее обсуждение.

23. По поводу модели финансирования возможного механизма обзора ряд выступавших вновь высказал точку зрения, что для обеспечения стабильности, предсказуемости и независимости процесса обзора его следует финансировать из средств регулярного бюджета. Другие ораторы высказались за использование смешанной модели финансирования, предполагающей выделение средств регулярного бюджета на обеспечение работы основных элементов и функций механизма и предоставление дополнительных добровольных взносов на покрытие расходов, связанных, например, с посещением стран. Выступавшие также отметили, что стоимость проведения обзора осуществления Конвенции и протоколов к ней и наиболее подходящую модель финансирования нельзя определить, пока не будут обсуждены и согласованы все вопросы существа. Несколько ораторов подчеркнули, что предлагаемые варианты нового механизма обзора не должны предусматривать выделения дополнительных средств регулярного бюджета.

24. Председатель высказал мнение, что, принимая во внимание свод принципов, изложенных в резолюции 5/5 Конференции, а также вышеупомянутое резюме основных моментов и итоги проведенных неофициальных консультаций, участникам второго межправительственного совещания открытого состава следует рекомендовать Конференции учредить механизм обзора и продолжить обсуждение его круга ведения.

25. Выступавшие обсудили различные параметры работы механизма обзора. Были рассмотрены, в частности, следующие вопросы: следует ли при создании механизма обзора руководствоваться всеми или только некоторыми из принципов, перечисленных в резолюции 5/5 Конференции; роль существующих рабочих групп Конференции в процессе обзора; использование имеющихся вспомогательных средств и коммуникационных технологий в рамках механизма обзора; определение понятия "перекрестный обзор"; положения Конвенции и/или протоколов, которые следует постепенно охватить в процессе обзора; возможные варианты применения модели смешанного

финансирования в процессе обзора; области, к обзору которых целесообразно привлекать гражданское общество; идея разработки модели "расширенного Марракешского консенсуса".

26. Относительно дальнейших этапов работы совещания выступавшие высказали мнение, что для успешного выполнения своего мандата межправительственному совещанию открытого состава нужно сформулировать рекомендации для представления восьмой сессии Конференции участников. Несколько выступавших также отметили, что обсуждение деталей механизма обзора и, в частности, его круга ведения можно продолжить в рамках новой рабочей группы, которую можно было бы созвать после восьмой сессии Конференции. Другие же ораторы высказали мнение, что такой необходимости нет.

IV. Организация работы совещания

A. Открытие совещания

27. Совещание открыл его Председатель Хуссам Абдалла Хасан Годаех аль-Хуссейни (Иордания).

B. Заявления

28. С заявлениями по пункту 2 повестки дня выступили представители следующих государств – участников Конвенции: Пакистана, Канады, Австралии, Мексики, Бразилии, Италии, Иордании, Российской Федерации, Франции, Китая, Португалии, Афганистана, Индонезии, Швейцарии, Алжира, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Норвегии, Туниса, Румынии, Аргентины, Судана, Турции, Германии, Кувейта, Израиля, Ирака, Перу, Вьетнама, Колумбии, Нигерии, Южно-Африканской Республики, Финляндии, Филиппин, Эквадора, Гватемалы, Кубы, Испании, Египта и Европейского союза и его государств-членов. К заявлению Европейского союза присоединились следующие страны: бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Сербия, Албания, Босния и Герцеговина, Исландия, Украина, Армения, Сан-Марино и Республика Молдова. С заявлением от имени Группы 77 и Китая выступил представитель Намибии.

29. С заявлениями выступили наблюдатели от следующих подписавших Конвенцию государств: Японии и Ирана (Исламской Республики).

C. Утверждение повестки дня и организация работы

30. На 1-м заседании 6 июня 2016 года совещание утвердило следующую повестку дня:

1. Организационные вопросы:
 - а) открытие совещания;

- b) утверждение повестки дня и организация работы
2. Обсуждение всех вариантов, касающихся надлежащего и эффективного механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней
3. Прочие вопросы
4. Утверждение доклада.

D. Участники

31. На совещании были представлены следующие государства – участники Конвенции: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гватемала, Германия, Греция, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Ливан, Ливия, Люксембург, Мальта, Марокко, Мексика, Мьянма, Намибия, Нидерланды, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Тунис, Турция, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Шри-Ланка, Эквадор и Южно-Африканская Республика.
32. На совещании был также представлен Европейский союз – региональная организация экономической интеграции, являющаяся участником Конвенции.
33. Наблюдателями были представлены следующие подписавшие Конвенцию государства: Иран (Исламская Республика) и Япония.
34. На совещании присутствовал представитель Государства Палестина, не являющегося членом Организации Объединенных Наций, но имеющего при ней постоянную миссию наблюдателя.
35. Список участников содержится в документе СТОС/COP/WG.8/2016/INF/1/Rev.1.

E. Документация

36. На рассмотрение совещания были представлены следующие документы:
 - a) Аннотированная предварительная повестка дня (СТОС/COP/WG.8/2016/1);
 - b) Compilation of contributions received from States on all options regarding an appropriate and effective review mechanism for UNTOC and the protocols thereto (Подборка материалов, полученных от государств,

относительно всех вариантов, касающихся надлежащего и эффективного механизма обзора хода осуществления Конвенции против организованной преступности и протоколов к ней) (СТОС/COP/WG.8/2016/CRP.1);

с) Подборка замечаний и мнений, полученных от государств относительно всех вариантов, касающихся надлежащего и эффективного механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней (СТОС/COP/WG.8/2015/2);

d) Доклад Председателя межправительственного совещания открытого состава по изучению всех вариантов, касающихся надлежащего и эффективного механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, проведенного в Вене 28-30 сентября 2015 года (СТОС/COP/WG.8/2015/3).

V. Утверждение доклада

37. Седьмого июня 2016 года совещание одобрило настоящий доклад о работе сессии.